RDA
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Antecedentes y Aspectos de su Implementación

Dra. Bárbara B. Tillett
Jefe, División de Políticas y Normas
Library of Congress

1

RDA

Resumen

- Universo de la Información (políticas de la biblioteca)
- Cómo describen las bibliotecas los recursos para satisfacción de los usuarios
  - Tareas de los usuarios FRBR
  - Entidades/Relaciones FRBR
- Aplicación de FRBR en RDA
  - RDA en línea
- Implementación de RDA
  - Entrenamiento, documentación
  - Prueba de tiempo de RDA

2

RDA

Universo Bibliográfico

3

RDA

Universo Bibliográfico

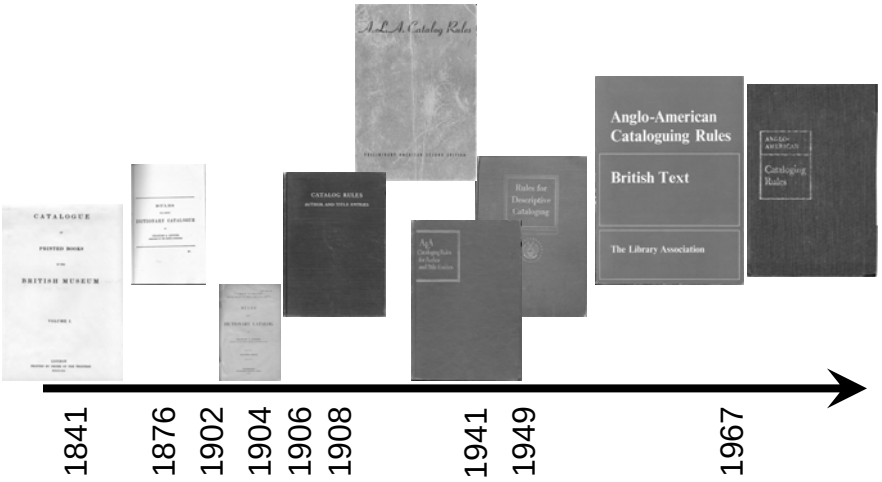
4

Cómo describen las bibliotecas sus recursos

- Reglas de Catalogación
  - Datos para identificar recursos
    - Título propiamente dicho, mención de responsabilidad, etc.
  - Entidades relacionadas
    - Autor, materias, obras relacionadas (derivativa, todo/parte, secuencial, etc.)

5

Tradición Anglo-Americana

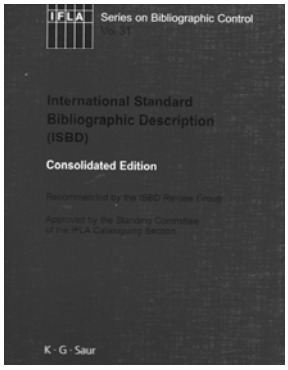


Influencias de la IFLA

1961 Principios de Paris

1969 – ISBD's

- Norma Internacional para la Descripción Bibliográfica
  - Edición consolidada 2007



RCAA2
1978
1988
1998
2002

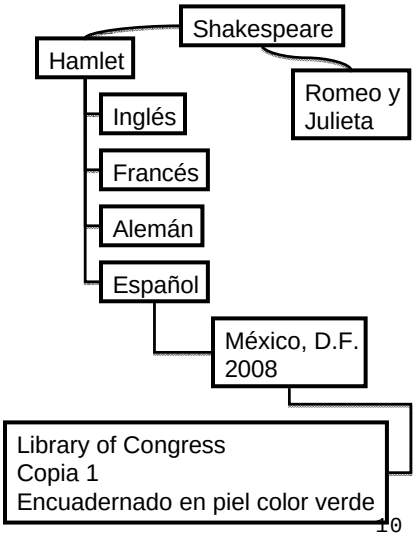
FRBR

- Requerimientos Funcionales para Registros Bibliográficos de la IFLA (FRBR)
- Tareas de los usuarios
  - Encuentra
  - Identifica
  - Selecciona
  - Obtiene
- Entidades, Relaciones, Atributos
- Elementos obligatorios para un nivel nacional de registros bibliográficos

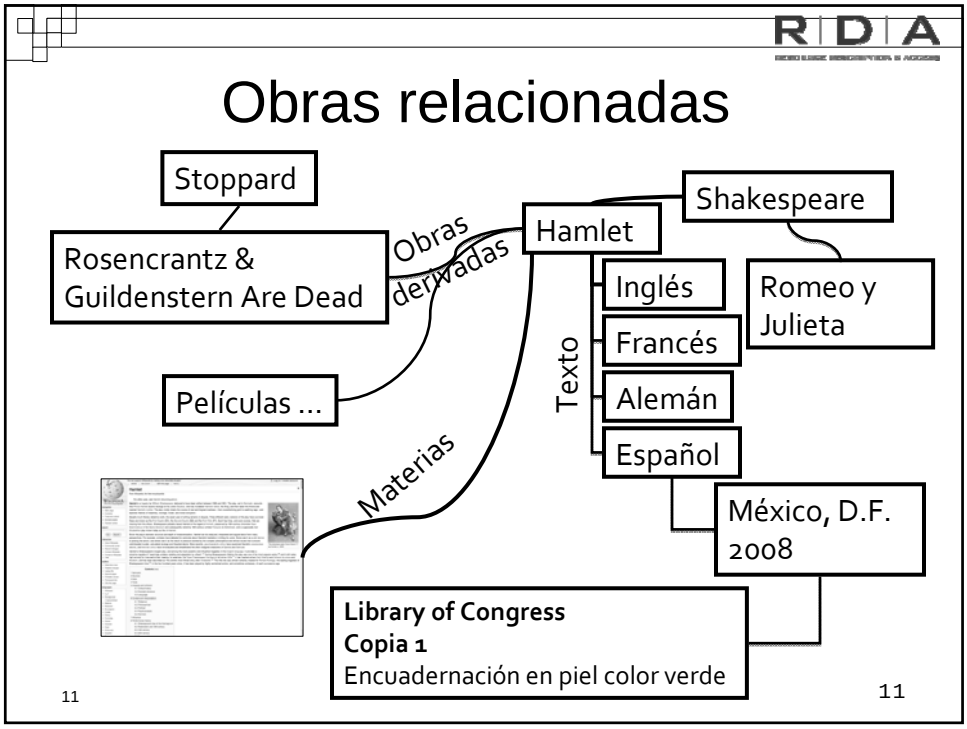
http://www.ifla.org/files/cataloguing/frbr/frbr-es.pdf

Datos ligados

- Visualización
  - Todas las obras asociadas con una persona, etc.
  - **Todas las expresiones de la misma obra**
  - Todas las manifestaciones de la misma expresión
  - Todos los ejemplares
  - Obras/Expresiones relacionadas



10



LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG

Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

LC Control No. : 47023612
LCCN Permalink : http://lccn.loc.gov/47023612
Type of Material : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)
Personal Name : Shakespeare, William, 1564-1616.
Main Title : ... Hamlet, traduit par André Gide.
Published/Created : [Paris] Gallimard [1946]
Description : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

CALL NUMBER : PR2779.H3 G5Copy 1
-- Request in : Jefferson or Adams Bldg General or Area Studies Reading Rms

LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG

Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

Obra

LC Control No. : 47023612
LCCN Permalink : http://lccn.loc.gov/47023612
Type of Material : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)
Personal Name : Shakespeare, William, 1564-1616.
Main Title : ... Hamlet, traduit par André Gide.
Published/Created : [Paris] Gallimard [1946]
Description : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

CALL NUMBER : PR2779.H3 G5Copy 1
-- Request in : Jefferson or Adams Bldg General or Area Studies Reading Rms

LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG

Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

Expresión

LC Control No. : 47023612
LCCN Permalink : http://lccn.loc.gov/47023612
Type of Material : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)
Personal Name : Shakespeare, William, 1564-1616.
Main Title : ... Hamlet, traduit par André Gide.
Published/Created : [Paris] Gallimard [1946]
Description : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

CALL NUMBER : PR2779.H3 G5Copy 1
-- Request in : Jefferson or Adams Bldg General or Area Studies Reading Rms

LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG

Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

Manifestación

LC Control No. : 47023612
LCCN Permalink : http://lccn.loc.gov/47023612
Type of Material : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)
Personal Name : Shakespeare, William, 1564-1616.
Main Title : ... Hamlet, traduit par André Gide.
Published/Created : [Paris] Gallimard [1946]
Description : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

CALL NUMBER : PR2779.H3 G5Copy 1
-- Request in : Jefferson or Adams Bldg General or Area Studies Reading Rms

LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG

Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

LC Control No. : 47023612
LCCN Permalink : http://lccn.loc.gov/47023612
Type of Material : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)
Personal Name : Shakespeare, William, 1564-1616.
Main Title : ... Hamlet, traduit par André Gide.
Published/Created : [Paris] Gallimard [1946]
Description : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

Ejemplar

CALL NUMBER : PR2779.H3 G5Copy 1
-- Request in : Jefferson or Adams Bldg General or Area Studies Reading Rms

LIBRARY OF CONGRESS ONLINE CATALOG

Obra

Shakespeare, William, 1564-1616. Hamlet. French.

Expresión Manifestación

LC Control No. : 47023612
LCCN Permalink : http://lccn.loc.gov/47023612
Type of Material : Book (Print, Microform, Electronic, etc.)
Personal Name : Shakespeare, William, 1564-1616.
Main Title : ... Hamlet, traduit par André Gide.
Published/Created : [Paris] Gallimard [1946]
Description : 2 p. l., 7-237, [2] p. 17 cm.

CALL NUMBER : PR2779.H3 G5Copy 1
-- Request in : Jefferson or Adams Bldg General or Area Studies Reading Rms

Ejemplar

RDA

Qué está cambiando?

- Cambios en la tecnología
  - Impacto en la descripción/acceso de los datos
    - Catálogos de libros
    - Catálogos de tarjetas
    - Catálogos en línea (OPAC's)
    - Siguiente generación
- Cambio de una biblioteca tradicional a una audiencia internacional
- Cambio de una clase de materiales a elementos y valores (más vocabularios controlados)

18

1997 Conferencia Internacional sobre los Principios y el Desarrollo Futuro de las RCAA2

- Toronto, Canadá
- JSC invitó a expertos mundiales
- Aspectos enfocados a RDA
- Principios
- Contenido vs. soporte
- Estructura lógica de las RCAA2
- Serialidad
- Internacionalización

19

Sitio Web

http://www.rda-jsc.org/

RDA

RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Recursos: Descripción y Acceso

20

Comité JSC y la Administración del Proyecto

Marjorie Bloss, RDA Administradora del proyecto; Marg Stewart, rep. de CCC; Alan Danskin, rep. de la British Library, Presidente del Comité; John Attig, rep. de ALA; Barbara Tillett, rep. de LC; Deirdre Kiorgaard, rep. de ACOC; Hugh Taylor, rep. de CILIP; Nathalie Schulz, secretaría del Comité; Tom Delsey, redactor principal.

Sitio Web

http://www.rda-jsc.org/

RDA

RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS

Recursos: Descripción y Acceso

22

OBJETIVOS:
RDA será…

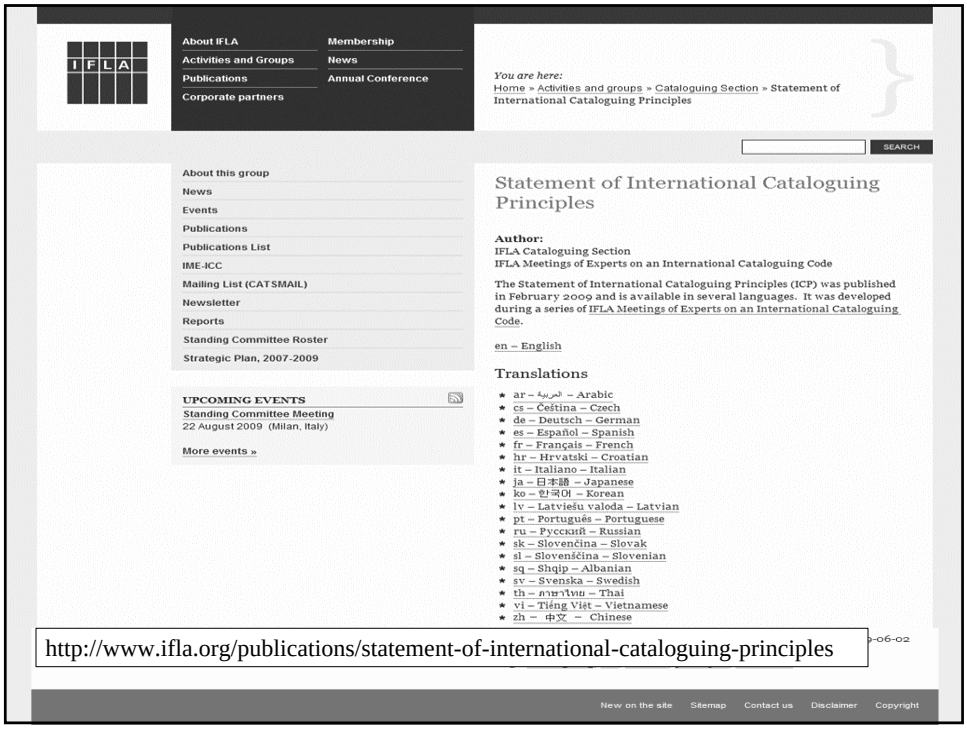
- Una nueva norma para la descripción y acceso a recursos
- Diseñada para el mundo **digital**
  - Para optimizar su uso como un producto en línea
  - Descripción y acceso a todos los recursos
    - Todo tipo de contenido y medio
  - Registros resultantes para utilizarse en el entorno digital (Internet, Web OPACs, etc.)

23

RDA será…

- Un marco de trabajo consistente, flexible y extensible
- Compatible con principios, modelos y normas establecidos de forma internacional
- Principalmente para uso en bibliotecas, pero adaptable hacia comunidades de información mundial

24



http://www.ifla.org/publications/statement-of-international-cataloguing-principles

Principios Generales (ICP)

- Conveniencia para el usuario
- Representación
- Uso común
- Seguridad
- Suficiencia y necesidad
- Significancia
- Economía

- Consistencia y Normalización
- Integración
- Justificable, no arbitrario

- Si se contradice, proporciona una justificación, solución práctica.

Transcripción – Principio de Representación en RDA

- "Toma lo que ves"
  - Corrección de inconsistencias
  - No más abreviaturas
- Acepta lo que tienes
  - Facilita la captura automatizada de datos

27

Estructura *RDA*

- Introducción general
- Elementos
- Relaciones
  - Apéndices
    - Uso de mayúsculas, Abreviaturas, Artículos iníciales, etc.
    - Presentación (ISBD, MARC, etc.)
    - Designadores de relaciones
    - Etc.
  - Glosario
  - Índice

28

Nueva Terminología

Términos RCAA2	*Términos RDA*
Encabezamiento	Punto de acceso
Entrada secundaria	Punto de acceso
Encabezamiento autorizado	Punto de acceso autorizado
Referencias de véase	Punto de acceso variante

29

Nueva Terminología

Términos RCAA2	*Términos RDA*
Entrada principal	
Título uniforme	Título preferido
	Nombre de la obra (para incluir el nombre del creador cuando aplica)
Control de autoridades	

30

Elementos RDA

- "Núcleo"
- Tipos de contenido, de medios y de soporte para reemplazar la DGM
- Otros ejemplos de nuevos elementos:
  - Características de archivo para materiales digitales
  - Características de formato de video
  - Información de la custodia para recursos de archivos
  - Características braille

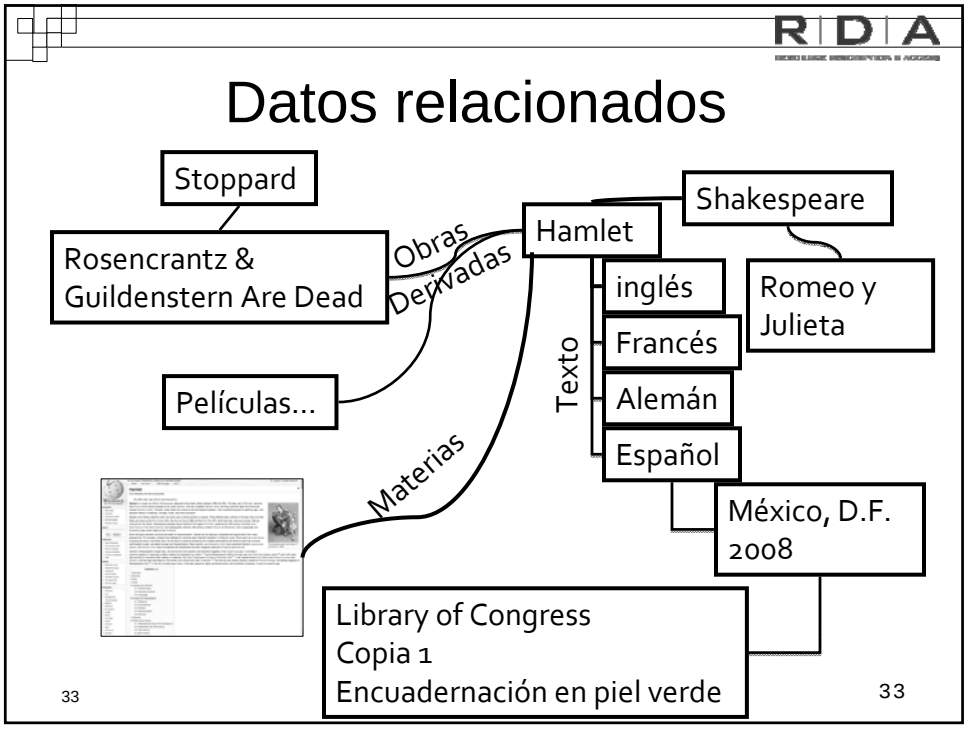
31

Colaboración con otras Comunidades de Metadatos

- ONIX (Editores) – Tipos de contenidos, medios y portadores
- RDA, Dublín Core, IEEE/LOM, Web Semántica
  - "Data Modeling Meeting" - Londres 2007

- RDA/Grupo de trabajo MARC (MARBI)

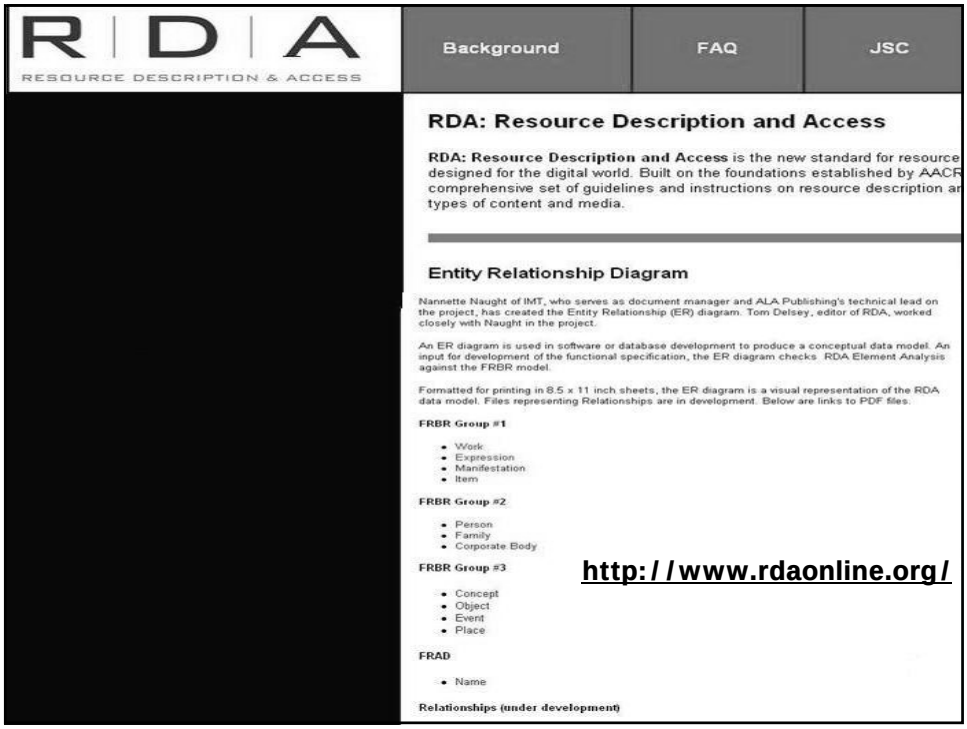
32

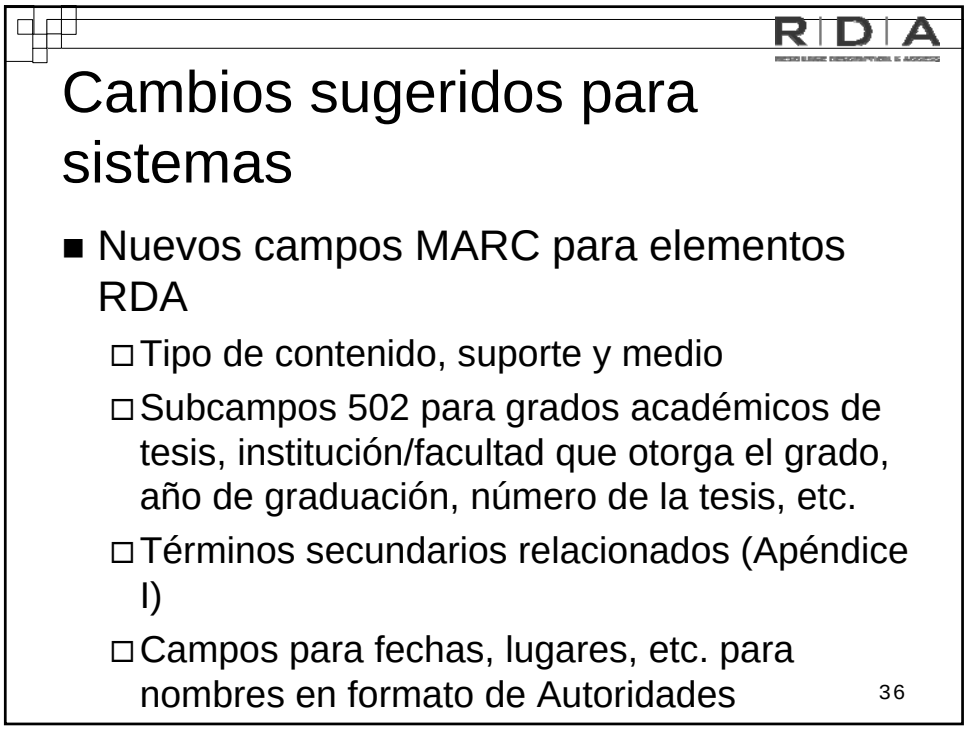


RDA en línea/ Implementación

- ILS: Plantillas de entrada para catalogación
  - Lista de elementos y liga a la guía de RDA (depende de los proveedores ILS)
- Flujo de tareas en RDA en línea
  - Proceso paso a paso con liga a la guía de RDA
  - Ayuda RDA en línea para crear tu propio "flujo de tareas"
  - "Flujo de tareas" compartido

34


RDA
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS
Background
FAQ
JSC
RDA: Resource Description and Access
RDA: Resource Description and Access is the new standard for resource
designed for the digital world. Built on the foundations established by AACR
comprehensive set of guidelines and instructions on resource description ar
types of content and media.
Entity Relationship Diagram
Nannette Naught of IMT, who serves as document manager and ALA Publishing's technical lead on the project, has created the Entity Relationship (ER) diagram. Tom Delsey, editor of RDA, worked closely with Naught in the project.
An ER diagram is used in software or database development to produce a conceptual data model. An input for development of the functional specification, the ER diagram checks RDA Element Analysis against the FRBR model.
Formatted for printing in 8.5 x 11 inch sheets, the ER diagram is a visual representation of the RDA data model. Files representing Relationships are in development. Below are links to PDF files.
FRBR Group #1
Work
Expression
Manifestation
Item
FRBR Group #2
Person
Family
Corporate Body
FRBR Group #3
Concept
Object
Event
Place
FRAD
Name
Relationships (under development)
http://www.rdaonline.org/


RDA
Cambios sugeridos para sistemas
Nuevos campos MARC para elementos RDA
Tipo de contenido, suporte y medio
Subcampos 502 para grados académicos de tesis, institución/facultad que otorga el grado, año de graduación, número de la tesis, etc.
Términos secundarios relacionados (Apéndice I)
Campos para fechas, lugares, etc. para nombres en formato de Autoridades
36

RDA

Más cambios en sistemas

- Funciones de entrada/verificación (importación/exportación)
- Índices para nuevos elementos de datos

37

RDA

The Library of Congress >> Especially for Librarians and Archivists >> Standards

MARC 21

MARC Formats
Bibliographic
Authority
Holdings
Classification
Community
Translations

MARC LITE
Bibliographic

MARC Code Lists
Country
GACs

MARC STANDARDS

Library of Congress - Network Development and MARC Standards Office

The MARC formats are standards for the representation and communication of bibliographic and related information in machine-readable form.

[MARC en ESPAÑOL]

New! MARC Format 2009 Changes to Accommodate RDA

Understanding MARC Bibliographic -- *a brief description and tutorial*
Understanding MARC Authority -- *a brief description and tutorial*

General Information	MARC Formats	MARC in XML
Introductory MARC Information	Formats and Code Lists	MARCXML
News & Announcements	Format Status	MODS
MARC FAQ	Ordering Information	MADS
MARC Forum (listserv)	National Level Requirements	
Unicode-MARC Forum	MARC Mappings	**MARC and FRBR**
Recommended Reading	MARC User Notes	FRBR Display Tool

MARC Development MARC Records, Systems and Tools

HTTP://www.loc.gov/marc

38

“Herencia” de registros (ahora en sistemas)

- Registros existentes que generalmente no necesitan cambios (excepciones: ‘actualización global’ para Biblias y Departamento)
- Sin embargo, registros RCAA2 existentes requieren de nuevos elementos para datos MARC, de la agrupación FRBR y de las ventajas de la visualización de RDA

39

RDA en línea y sistemas locales

- Diseñada para permitir la integración con los sistemas de bibliotecas
- Vista inicial en paralelo a través de una conexión Web

40

Documentos de trabajo del Comité (JSC)

- Cambios de RCAA2
- Asuntos diferidos hasta después de la 1ª liberación
- Tabla de elementos RDA
- http://www.rda-jsc.org/docs/5rda-elementanalysisrev3.pdf
- Etc.

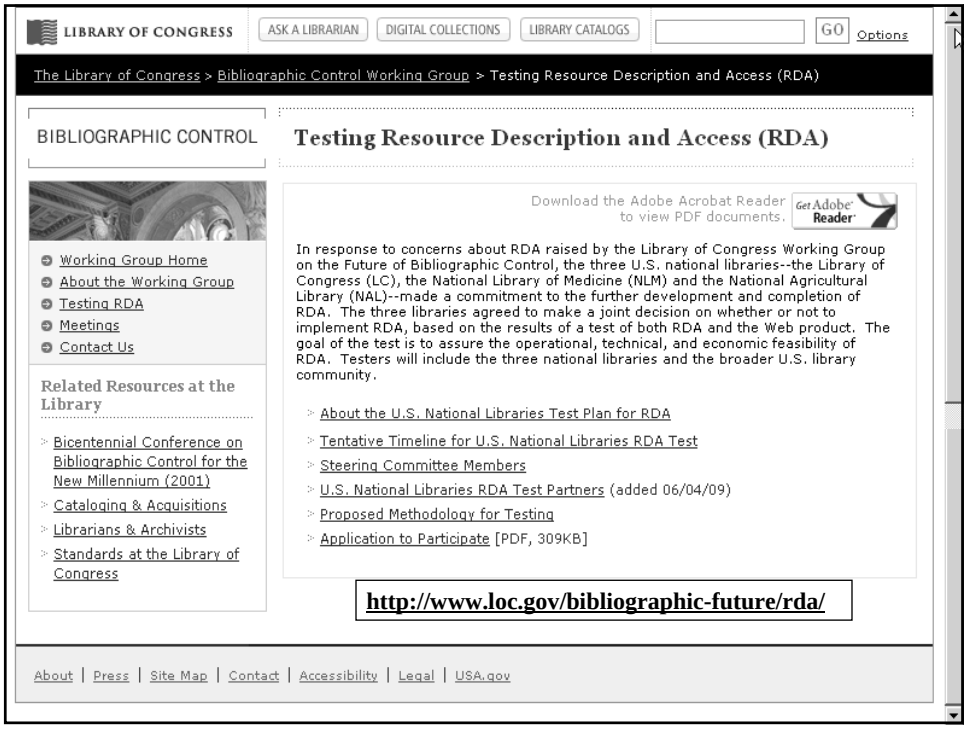
41

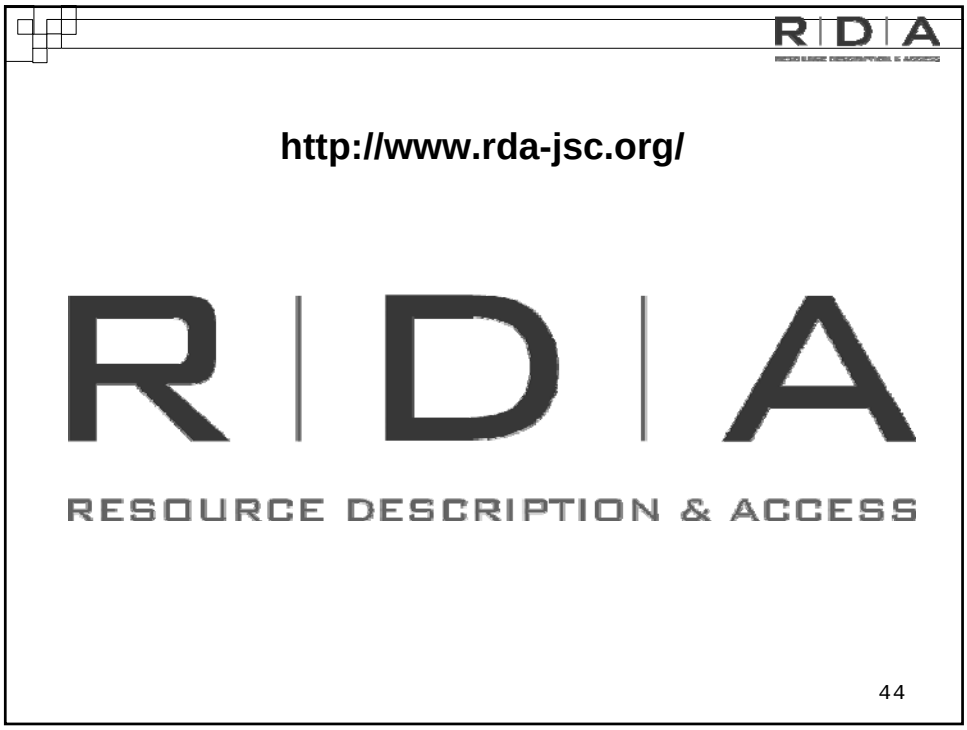
Cronograma –

Prueba / Implementación de *RDA*

Junio de 2010:
Primera liberación
+9 meses: Pruebas en LC, NAL, NLM
Materiales de instrucción
Documentación sobre cambios en sistemas
(Formato MARC, indización, etc.)
2010: Implementación (BL, LAC, NLA, etc.)

42


LIBRARY OF CONGRESS
ASK A LIBRARIAN
DIGITAL COLLECTIONS
LIBRARY CATALOGS
GO
Options
The Library of Congress > Bibliographic Control Working Group > Testing Resource Description and Access (RDA)
BIBLIOGRAPHIC CONTROL
Testing Resource Description and Access (RDA)
Download the Adobe Acrobat Reader to view PDF documents.
Get Adobe Reader
Working Group Home
About the Working Group
Testing RDA
Meetings
Contact Us
Related Resources at the Library
Bicentennial Conference on Bibliographic Control for the New Millennium (2001)
Cataloging & Acquisitions
Librarians & Archivists
Standards at the Library of Congress
In response to concerns about RDA raised by the Library of Congress Working Group on the Future of Bibliographic Control, the three U.S. national libraries--the Library of Congress (LC), the National Library of Medicine (NLM) and the National Agricultural Library (NAL)--made a commitment to the further development and completion of RDA. The three libraries agreed to make a joint decision on whether or not to implement RDA, based on the results of a test of both RDA and the Web product. The goal of the test is to assure the operational, technical, and economic feasibility of RDA. Testers will include the three national libraries and the broader U.S. library community.
About the U.S. National Libraries Test Plan for RDA
Tentative Timeline for U.S. National Libraries RDA Test
Steering Committee Members
U.S. National Libraries RDA Test Partners (added 06/04/09)
Proposed Methodology for Testing
Application to Participate [PDF, 309KB]
http://www.loc.gov/bibliographic-future/rda/
About | Press | Site Map | Contact | Accessibility | Legal | USA.gov


RDA
http://www.rda-jsc.org/
RDA
RESOURCE DESCRIPTION & ACCESS
44

¡Gracias por su atención! - ¿Preguntas?

Traducción y revisiones de Julia Margarita Martínez Saldaña (Universidad Autónoma de San Luis Potosí) Graciela Spedalieri (Embajada EE.UU. en Buenos Aires), Elena Escolano (Biblioteca Nacional de España; actualización de Ana Lupe Cristán (LC)

45

Acrónimos y Ligas

- DC – Dublín Core
  - DCMI – Iniciativa de Metadatos Dublín Core
http://dublincore.org/
  - DCAM – Modelo Abstracto Dublín Core
http://dublincore.org/documents/2007/04/02/abstract-model/

- FRAD – Requerimientos Funcionales para Datos de Autoridad
http://archive.ifla.org/VII/d4/wg-franar.htm

- FRBR – Requerimientos Funcionales para Registros Bibliográficos (este sitio incluye webliografía)
http://www.ifla.org/en/frbr-rg

- IFLA – Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias
http://www.ifla.org

- JSC – Comité Directivo de Cooperación para el Desarrollo de las RDA
http://www.rda-jsc.org/

- RDA – Descripción y Acceso a Recursos
http://www.rdaonline.org